

-Original-

WIKAL Alexander Wiegand SE & Co. KG
PF 1180 • 63908 Klingenberg • Germany

DELTA TECH GmbH
ALSTER TOWER
Lübecker Straße 1
22087 Hamburg
Germany

Lieferadresse
Engemann u. Co Internationale Spedition GmbH
For Alfons Köster / in order Delta GmbH
planning@delta-gmbh.eu
Otto-Hahn-Str. 29
40721 Hilden
Germany

Rechnung

I00638839

20.12.2024

Kunden-Nr.	43327028	Auftragsnummer	S110232513
Leistungsdatum	18.12.2024	Lieferschein	DN00730438
Bestell-Nr.	DELTA-WIKA-2024-PO-200	Kontakt	Deepali Lokare
Bestelldatum	03.10.2024	E-Mail	Deepali.Lokare@wika.com
Kontaktperson	Farshad Shoarian	Sendungsnummer	W002427970
USt.-Ident.-Nr.	DE4871404580		
Leistungsempfänger	DELTA TECH GmbH ALSTER TOWER Lübecker Straße 1 22087 Hamburg Germany		
Zahlungsbedingungen	30 Tage netto	Kartonanzahl	5
Skonto	kein Skonto	Brutto-/Nettogewicht	57,00 / 46,41 kg*
Währung	EUR		* Gewicht der kompletten Sendung
		Lieferart	Spedition DSV
		Lieferbedingungen	DAP-Geliefert an Ort,KosteninRech.
		Bestimmungsort	Hilden
		Tracking Nr.	6307842117344019

Note:For tags LS-RU0001A-01, LS-RU0001B-01, we have not offered the Level switch, as it is not clear from the specifications, which type of the float is required.

Paketnummer	1007495030 / 1007495032 / 1007495033 / 1007495040 / 1007495048				
Pos	Menge	Einheit	Artikel	Einzelpreis	per Nettowert
001	2,0000	Pcs	14728736	415,96	/1,00 831,92
			233.30.100 -1/+24 barg 1/2 NPT unten		
			Messsystem 316L		
			Schutzart: IP 65		
			Gehäusewerkstoff: CrNi-Stahl 1.4571		

WIKAL Alexander Wiegand SE & Co. KG
Alexander-Wiegand-Straße 30
63911 Klingenberg
Germany
Tel. +49 9372 132-0
info@wika.de
www.wika.de

Kommanditgesellschaft: Sitz Klingenberg
Amtsgericht Aschaffenburg HRA 1819
Komplementärin:
WIKAL International SE - Sitz Klingenberg -
Amtsgericht Aschaffenburg HRB 10505
Vorstand: Alexander Wiegand
Vorsitzender des Aufsichtsrats: Prof. Dr. Roderich C. Thümmel

Bankverbindungen:
Commerzbank Aschaffenburg
BIC: COBADEFF795
IBAN: DE57 7954 0049 0104 1177 00
Sparkasse Aschaffenburg Miltenberg
BIC: BYLADEM1ASA
IBAN: DE95 7955 0000 0430 1062 94
Sydbank (DKK Payments)
BIC: SYBKDK22
IBAN: DK02 8072 0001 0403 60

Rechnung **I00638839**
43327028 DELTA TECH GmbH, Hamburg

Seite 2 / 12
20.12.2024

Pos	Menge	Einheit	Artikel	Einzelpreis	per	Nettowert
-----	-------	---------	---------	-------------	-----	-----------

Klasse 1,0
Sichtscheibe: Mehrschichten-Sicherheitsglas
Verstellzeiger
Füllmedium Gehäuse: Glyzerin
zulässige Messstofftemperatur: + 100 °C
zulässige Umgebungstemperatur: -20 ... +60 °C
Manometer-Standard: International (Europa)
mit Seriennummer
Werkzeugzeugnis 2.2 nach EN 10204
Zeugnisssprache: Englisch und Deutsch
Zertifikat / Zeugnis für: Druckmessgerät
Formaler Nachweis: Fertigung nach Stand der Technik
Abnahmeprüfzeugnis 3.1 nach EN 10204
Zeugnisart: Abnahmeprüfzeugnis DIN EN 10204 3.1
Zeugnisssprache: Englisch und Deutsch
Zertifikat / Zeugnis für: Druckmessgerät
Messgenauigkeit: Auflistung der Einzelmesswerte
Material Zertifikat: Medienberührte metallische Bauteile mit Vorlieferantenzeugnis (Schmelzanalyse)
Druck- und Festigkeitsprüfung: 1,3 facher Nenndruck; Prüfdauer 5 min 1 Zyklus
Etikett: Standard neutral, ohne / mit Messstellennummer
Mechanisches Druckmeßgerät
TAG-1 (SS tag plate)
PG-RU0001A-01; PG-RU0001B-01
Zolltarifnummer: 90262040
Druckmessgerät, mechanisch (Manometer)
Ursprungsland AWR: PL
Präferenzbegünstigt: Ja

Nachlass 17,00%	-141,43
Tag plates	6,00
Test report 2.2 per EN 10204	13,17
Positionssumme	709,66

Link zu den Produktdetails

https://de-de.wika.de/232_30_233_30_de_de.WIKA

002	2,0000	Pcs	14728750	1.917,21	/1,00	3.834,42
-----	--------	-----	----------	----------	-------	----------

IPT-20, -1...+40 bar, Gewinde 1/2 NPT PN1000, ASME B1.20.1 / 316L Dichtung: ohne, -40 ... +105°C, 4...20 mA/HART, ATEX II 1G Ex ia IIC T6...T1 Ga
Genauigkeit: 0,1% , Alu 1-Kammer kompakt / IP66/IP67; NEMA 4X, Display oben
M20x1,5 Kab.versch. MS 5-9mm
Scaling: -1.00 ... +10.30 bar ,
Messgerätehalter für Wand- oder Rohrmontage, Edelstahl (für 2" Rohr)
Werkzeugzeugnis 2.2 nach EN 10204
Zeugnisssprache: Englisch und Deutsch
Zertifikat / Zeugnis für: Prozessdrucktransmitter
Formaler Nachweis: Fertigung nach Stand der Technik
Abnahmeprüfzeugnis 3.1 nach EN 10204
Zeugnisart: Abnahmeprüfzeugnis DIN EN 10204 3.1
Zeugnisssprache: Englisch und Deutsch
Zertifikat / Zeugnis für: Prozessdrucktransmitter
Messgenauigkeit: Auflistung der Einzelmesswerte
Material Zertifikat: Medienberührte metallische Bauteile mit Vorlieferantenzeugnis (Schmelzanalyse)

WIKAL Alexander Wiegand SE & Co. KG
Alexander-Wiegand-Straße 30
63911 Klingenberg
Germany
Tel. +49 9372 132-0
info@wika.de
www.wika.de

Kommanditgesellschaft: Sitz Klingenberg
Amtsgericht Aschaffenburg HRA 1819
Komplementärin:
WIKAL International SE - Sitz Klingenberg -
Amtsgericht Aschaffenburg HRB 10505
Vorstand: Alexander Wiegand
Vorsitzender des Aufsichtsrats: Prof. Dr. Roderich C. Thümmel

Bankverbindungen:
Commerzbank Aschaffenburg
BIC: COBADEFF795
IBAN: DE57 7954 0049 0104 1177 00
Sparkasse Aschaffenburg Miltenberg
BIC: BYLADEM1ASA
IBAN: DE95 7955 0000 0430 1062 94
Sydbank (DKK Payments)
BIC: SYBKDK22
IBAN: DK02 8072 0001 0403 60

WEEE-Reg-Nr. DE 92770372
UST.-IDNr.: DE131878642

Rechnung **I00638839**
43327028 DELTA TECH GmbH, Hamburg

Seite 3 / 12
20.12.2024

Pos	Menge	Einheit	Artikel	Einzelpreis	per	Nettowert
-----	-------	---------	---------	-------------	-----	-----------

Druck- und Festigkeitsprüfung: 1,3 facher Nenndruck; Prüfdauer 5 min 1 Zyklus
Deviation:
1) Required element material stainless steel and Hastelloy offered stainless steel, please check
2) IPT-20 suitable temp. is -40 DegC
3) Required Wetted O-Rings Material : Teflon-coated 316L: not offered
4) Housing material is: Single chamber case, powder-coated aluminium
5) Accuracy: Calibration values listed : this certificate is 5- point calibration
6) Quoted pressure transmitter process connection is 1/2" NPT M.
TAG-1 (SS tag plate)
PIT-RU0001A-01; PIT-RU0001B-01
Zolltarifnummer: 90262020
Druckmessgerät, elektronisch
Ursprungsland AWR: DE
Präferenzbegünstigt: Ja

Nachlass 17,00%	-651,85
Tag plates	6,00
Test report 2.2 per EN 10204	13,17
Positionssumme	3.201,74

Link zu den Produktdetails
https://de-de.wika.de/ipt_20_ip21_de_de.WIKA

003	8,0000	Pcs	14728751	1.917,21	/1,00	15.337,68
-----	--------	-----	----------	----------	-------	-----------

IPT-20, -1...+40 bar, Gewinde 1/2 NPT PN1000, ASME B1.20.1 / 316L Dichtung: ohne, -40 ...
+105°C, 4...20 mA/HART , ATEX II 1G Ex ia IIC T6...T1 Ga
Genauigkeit: 0,1% , Alu 1-Kammer kompakt / IP66/IP67; NEMA 4X, Display oben
M20x1,5 Kab.versch. MS 5-9mm
Scaling: -1.00 ... +27.60 bar ,
Messgerätehalter für Wand- oder Rohrmontage, Edelstahl (für 2" Rohr)
Werkzeugnis 2.2 nach EN 10204
Zeugnissprache: Englisch und Deutsch
Zertifikat / Zeugnis für: Prozessdrucktransmitter
Formaler Nachweis: Fertigung nach Stand der Technik
Abnahmeprüfzeugnis 3.1 nach EN 10204
Zeugnisart: Abnahmeprüfzeugnis DIN EN 10204 3.1
Zeugnissprache: Englisch und Deutsch
Zertifikat / Zeugnis für: Prozessdrucktransmitter
Messgenauigkeit: Auflistung der Einzelmesswerte
Material Zertifikat: Medienberührte metallische Bauteile mit Vorlieferantenzeugnis
(Schmelzanalyse)
Druck- und Festigkeitsprüfung: 1,3 facher Nenndruck; Prüfdauer 5 min 1 Zyklus
TAG-1 (SS tag plate)
PIT-RU0001A-02; PIT-RU0001A-03; PIT-RU0001A-05; PIT-RU0001A-06; PIT-RU0001B-02; PIT-
RU0001B-03; PIT-RU0001B-05; PIT-RU0001B-06
Zolltarifnummer: 90262020
Druckmessgerät, elektronisch
Ursprungsland AWR: DE
Präferenzbegünstigt: Nein

Rechnung **I00638839**
43327028 DELTA TECH GmbH, Hamburg

Seite 4 / 12
20.12.2024

Pos	Menge	Einheit	Artikel	Einzelpreis	per	Nettowert
			Nachlass 17,00%	-2.607,41		
			Tag plates	24,00		
			Test report 2.2 per EN 10204	13,17		
			Positionssumme	12.767,44		

Link zu den Produktdetails

https://de-de.wika.de/ipt_20_ipr_21_de_de.WIKA

004	2,0000	Pcs	14728751	1.917,21	/1,00	3.834,42
			IPT-20, -1...+40 bar, Gewinde 1/2 NPT PN1000, ASME B1.20.1 / 316L Dichtung: ohne, -40 ... +105°C, 4...20 mA/HART, ATEX II 1G Ex ia IIC T6...T1 Ga			
			Genauigkeit: 0,1% , Alu 1-Kammer kompakt / IP66/IP67; NEMA 4X, Display oben			
			M20x1,5 Kab.versch. MS 5-9mm			
			Scaling: -1.00 ... +27.60 bar ,			
			Messgerätehalter für Wand- oder Rohrmontage, Edelstahl (für 2" Rohr)			
			Werkszeugnis 2.2 nach EN 10204			
			Zeugnissprache: Englisch und Deutsch			
			Zertifikat / Zeugnis für: Prozessdrucktransmitter			
			Formaler Nachweis: Fertigung nach Stand der Technik			
			Abnahmeprüfzeugnis 3.1 nach EN 10204			
			Zeugnisart: Abnahmeprüfzeugnis DIN EN 10204 3.1			
			Zeugnissprache: Englisch und Deutsch			
			Zertifikat / Zeugnis für: Prozessdrucktransmitter			
			Messgenauigkeit: Auflistung der Einzelmesswerte			
			Material Zertifikat: Medienberührte metallische Bauteile mit Vorlieferantenzeugnis (Schmelzanalyse)			
			Druck- und Festigkeitsprüfung: 1,3 facher Nenndruck; Prüfdauer 5 min 1 Zyklus			
			TAG-1 (SS tag plate)			
			PIT-RU0001A-04; PIT-RU0001B-04			
			Zolltarifnummer: 90262020			
			Druckmessgerät, elektronisch			
			Ursprungsland AWR: DE			
			Präferenzbegünstigt: Ja			
			Nachlass 17,00%	-651,85		
			Tag plates	6,00		
			Test report 2.2 per EN 10204	13,17		
			Positionssumme	3.201,74		

Link zu den Produktdetails

https://de-de.wika.de/ipt_20_ipr_21_de_de.WIKA

005	2,0000	Pcs	5181.63	1.638,60	/1,00	3.277,20
			TR12-B, Ex i, 1xPt100, 3-L, KI.A, -100...+450°C, Ø 6 mm, T32			
			ATEX, Ex i, Zone 1 Gas [II 2G Ex ia IIC T6...T1 Gb]			
			Anschlussgehäuse: 5/6000 (Alu), DIH50, 2x M20 x 1,5			
			Kabeleingang A: Freies Gewinde			
			Kabeleingang B: Verschlusschraube			
			Transmitter: T32, Digital-Transmitter, HART®, 4...20 mA, universal programmierbar			
			Kundenspezifisch			
			Nipple-Union-Nipple (teilbar)			
			Anschluss zum Gehäuse / Anschlusskopf: Einschraubgewinde M20 x 1,5, mit Kontermutter			
			Anschluss zum Schutzrohr: Einschraubgewinde M20 x 1,5			
			Halslänge [N/MH]: 150 mm (ca. 6.0 inch)			
			Einbaulänge [A/L1/U2]: 120 mm;			

WIKA Alexander Wiegand SE & Co. KG
Alexander-Wiegand-Straße 30
63911 Klingenberg
Germany
Tel. +49 9372 132-0
info@wika.de
www.wika.de

Kommanditgesellschaft: Sitz Klingenberg
Amtsgericht Aschaffenburg HRA 1819
Komplementärin:
WIKA International SE - Sitz Klingenberg -
Amtsgericht Aschaffenburg HRB 10505
Vorstand: Alexander Wiegand
Vorsitzender des Aufsichtsrats: Prof. Dr. Roderich C. Thümmel

Bankverbindungen:
Commerzbank Aschaffenburg
BIC: COBADEFF795
IBAN: DE57 7954 0049 0104 1177 00
Sparkasse Aschaffenburg Miltenberg
BIC: BYLADEM1ASA
IBAN: DE95 7955 0000 0430 1062 94
Sydbank (DKK Payments)
BIC: SYBKDK22
IBAN: DK02 8072 0001 0403 60

Rechnung **I00638839**
43327028 DELTA TECH GmbH, Hamburg

Seite 5 / 12
20.12.2024

Pos	Menge	Einheit	Artikel	Einzelpreis	per	Nettowert
-----	-------	---------	---------	-------------	-----	-----------

Durchmesser Messeinsatz: 6 mm - 1.4571,
 Technische Daten nach Datenblatt: TE 60.17
 Messeinsatzlänge im Ersatzfall [I5]: 288 mm
 TW15-H 1/2 BSPT M20x1,5 innen U=70 mm B=6,6 mm 316/316L
 Prozessgewinde [P oder E]: 1/2 BSPT
 Anschluss zum Thermometer [N]: M20x1,5 innen
 Form des Schutzrohres: Konisch
 Anschlusslänge [H]: 50 mm
 Einbaulänge [U]: 70 mm
 Wurzeldurchmesser [Q]: 16 mm
 Spitzendurchmesser [V oder F3]: 13 mm
 Bohrung [B oder d1]: 6,6 mm
 Bohrungstiefe [A]: 113 mm
 Technische Daten nach Datenblatt: TW 95.15
 Werkzeugezeugnis DIN EN 10204 2.2
 Zeugnisssprache: Englisch und Deutsch
 Schutzrohr
 Formaler Nachweis: Fertigung nach Stand der Technik
 Abnahmeprüfzeugnis DIN EN 10204 3.1
 Zeugnisssprache: Englisch und Deutsch
 Schutzrohr
 Material Zertifikat: Medienberührte metallische Bauteile mit Vorlieferantenzeugnis
 (Schmelzanalyse)
 Druck- und Festigkeitsprüfung: Hydrostatische Innendruckprüfung - 500 bar - 3 min.
 Abnahmeprüfzeugnis DIN EN 10204 3.1
 Zeugnisssprache: Englisch und Deutsch
 Messeinsatz / Fühler mit Transmitter
 Messgenauigkeit: 3 Prüfpunkte (0°C / 50°C / 100°C) für Widerstandsthermometer
 Digitaler Temperatur-Transmitter T32
 mit HART-Protokoll
 Technische Daten nach Datenblatt: TE 32.04
 Ausgangssignal: 4 ... 20 mA, 2-Draht-Technik
 Eingang: konfigurierbar über Software
 Messbereich: konfigurierbar über Software
 Transmittertyp: T32.1S Kopfversion -Nachfolgeprodukt T38 verfügbar-
 Explosionsschutz: Ex ia, für ATEX/IEC/CSA/FM/EAC/KOSHA/NEPSI/INMETRO/PESO/Ex Ukraine
 SIL-Angaben: nicht für SIL Anwendung
 HART Version: HART® 5
 Konfiguration: kundenspezifisch konfiguriert
 zulässige Umgebungstemperatur [Transmitter]: -40 °C ... +85 °C
 Zeugnis: Kalibrierzertifikat mit Einzelwerten
 Transmitterkonfiguration:
 Sensortyp: Widerstandsthermometer Pt100
 Sensoren: Einzel-Sensor
 Sensorfunktionalität: Sensor 1, Sensor 2 nicht vorhanden
 Sensor-Drift-Überwachung: nicht aktiv
 Eingangskonfiguration: 3-Leiter
 Einheit: °C
 Messbereich: -50 °C ... +100 °C
 Ausgangssignal: 4 ... 20 mA, temperaturlinear
 untere Ausgangsgrenze: nach NAMUR (3,8 mA)
 obere Ausgangsgrenze: nach NAMUR (20,5 mA)
 Stromwert für Signalisierung zusteuend: 3,5 mA (NAMUR zusteuend)
 Stromwert für Signalisierung aufsteuend: 21,5 mA (NAMUR aufsteuend)
 Signalisierung bei Fehler: zusteuend (einheitlich bei allen Fehlerarten)

WIKAL Alexander Wiegand SE & Co. KG
 Alexander-Wiegand-Straße 30
 63911 Klingenberg
 Germany
 Tel. +49 9372 132-0
 info@wika.de
 www.wika.de

WEEE-Reg-Nr. DE 92770372
 UST.-IDNr.: DE131878642

Kommanditgesellschaft: Sitz Klingenberg
 Amtsgericht Aschaffenburg HRA 1819
 Komplementärin:
 WIKAL International SE - Sitz Klingenberg -
 Amtsgericht Aschaffenburg HRB 10505
 Vorstand: Alexander Wiegand
 Vorsitzender des Aufsichtsrats: Prof. Dr. Roderich C. Thümmel

Bankverbindungen:
 Commerzbank Aschaffenburg
 BIC: COBADEFF795
 IBAN: DE57 7954 0049 0104 1177 00
 Sparkasse Aschaffenburg Miltenberg
 BIC: BYLADEM1ASA
 IBAN: DE95 7955 0000 0430 1062 94
 Sydbank (DKK Payments)
 BIC: SYBKDK22
 IBAN: DK02 8072 0001 0403 60

Rechnung **I00638839**
43327028 DELTA TECH GmbH, Hamburg

Seite 6 / 12
20.12.2024

Pos	Menge	Einheit	Artikel	Einzelpreis	per	Nettowert
-----	-------	---------	---------	-------------	-----	-----------

Dämpfung: aus
Abnahmeprüfzeugnis DIN EN 10204 3.1
Zeugnissprache: Englisch und Deutsch
Transmitter
Messgenauigkeit: 3 Prüfpunkte (Anfang, Mitte, Ende des Transmitter-Bereiches)
Deviation:
1) Offered Neck length [N/MH]: 150 mm (approx. 6.0 inch) instead of 50 mm, please check and confirm.
2) Clarification: 70 mm is a thermowell U length and 120 mm is a sensor length (i.e. U length + H Length= sensor A length).
3) Ingress protection : IP66.
4) Housing material is Aluminum painted
TAG-1 (SS tag plate)
TIT-RU0001A-01; TIT-RU0001B-01
Zolltarifnummer: 90251900
Thermometer, elektrisch
Ursprungsland AWR: DE
Präferenzbegünstigt: Ja

Nachlass 17,00%	-557,12
Tag plates	6,00
Test report 2.2 per EN 10204	13,17
Positionssumme	2.739,25

Link zu den Produktdetails

https://de-de.wika.de/tw15_de_de.WIKA
https://de-de.wika.de/tr12_b_tr12_m_de_de.WIKA
https://de-de.wika.de/t32_xs_de_de.WIKA

006	2,0000	Pcs	5181.63	1.617,57	/1,00	3.235,14
-----	--------	-----	---------	----------	-------	----------

TR12-B, Ex i, 1xPt100, 3-L, KI.A, -100...+450°C, Ø 6 mm, T32
ATEX, Ex i, Zone 1 Gas [II 2G Ex ia IIC T6...T1 Gb]
Anschlussgehäuse: 5/6000 (Alu), DIH50, 2x M20 x 1,5
Kabeleingang A: Freies Gewinde
Kabeleingang B: Verschlusschraube
Transmitter: T32, Digital-Transmitter, HART®, 4...20 mA, universal programmierbar
Kundenspezifisch
Nipple-Union-Nipple (teilbar)
Anschluss zum Gehäuse / Anschlusskopf: Einschraubgewinde M20 x 1,5, mit Kontermutter
Anschluss zum Schutzrohr: Einschraubgewinde M20 x 1,5
Halslänge [N/MH]: 150 mm (ca. 6.0 inch)
Einbaulänge [A/L1/U2]: 90 mm;
Durchmesser Messeinsatz: 6 mm - 1.4571,
Technische Daten nach Datenblatt: TE 60.17
Messeinsatzlänge im Ersatzfall [L5]: 258 mm
TW15-H 1/2 BSPT M20x1,5 innen U=40 mm B=6,6 mm 316/316L
Prozessgewinde [P oder E]: 1/2 BSPT
Anschluss zum Thermometer [N]: M20x1,5 innen
Form des Schutzrohres: Konisch
Anschlusslänge [H]: 50 mm
Einbaulänge [U]: 40 mm
Wurzeldurchmesser [Q]: 16 mm
Spitzendurchmesser [V oder F3]: 13 mm
Bohrung [B oder d1]: 6,6 mm
Bohrungstiefe [A]: 83 mm

WIKAL Alexander Wiegand SE & Co. KG
Alexander-Wiegand-Straße 30
63911 Klingenberg
Germany
Tel. +49 9372 132-0
info@wika.de
www.wika.de

Kommanditgesellschaft: Sitz Klingenberg
Amtsgericht Aschaffenburg HRA 1819
Komplementärin:
WIKAL International SE - Sitz Klingenberg -
Amtsgericht Aschaffenburg HRB 10505
Vorstand: Alexander Wiegand
Vorsitzender des Aufsichtsrats: Prof. Dr. Roderich C. Thümmel

Bankverbindungen:
Commerzbank Aschaffenburg
BIC: COBADEFF795
IBAN: DE57 7954 0049 0104 1177 00
Sparkasse Aschaffenburg Miltenberg
BIC: BYLADEM1ASA
IBAN: DE95 7955 0000 0430 1062 94
Sydbank (DKK Payments)
BIC: SYBKDK22
IBAN: DK02 8072 0001 0403 60

WEEE-Reg-Nr. DE 92770372
UST.-IDNr.: DE131878642

Rechnung **I00638839**
43327028 DELTA TECH GmbH, Hamburg

Seite 7 / 12
20.12.2024

Pos	Menge	Einheit	Artikel	Einzelpreis	per	Nettowert
-----	-------	---------	---------	-------------	-----	-----------

Technische Daten nach Datenblatt: TW 95.15
Werkzeugnis DIN EN 10204 2.2
Zeugnisssprache: Englisch und Deutsch
Schutzrohr
Formaler Nachweis: Fertigung nach Stand der Technik
Abnahmeprüfzeugnis DIN EN 10204 3.1
Zeugnisssprache: Englisch und Deutsch
Schutzrohr
Material Zertifikat: Medienberührte metallische Bauteile mit Vorlieferantenzeugnis (Schmelzanalyse)
Druck- und Festigkeitsprüfung: Hydrostatische Innendruckprüfung - 500 bar - 3 min.
Abnahmeprüfzeugnis DIN EN 10204 3.1
Zeugnisssprache: Englisch und Deutsch
Messeinsatz / Fühler mit Transmitter
Messgenauigkeit: 3 Prüfpunkte (0°C / 50°C / 100°C) für Widerstandsthermometer
Digitaler Temperatur-Transmitter T32
mit HART-Protokoll
Technische Daten nach Datenblatt: TE 32.04
Ausgangssignal: 4 ... 20 mA, 2-Draht-Technik
Eingang: konfigurierbar über Software
Messbereich: konfigurierbar über Software
Transmittertyp: T32.1S Kopfversion -Nachfolgeprodukt T38 verfügbar-
Explosionsschutz: Ex ia, für ATEX/IEC/CSA/FM/EAC/KOSHA/NEPSI/INMETRO/PESO/Ex Ukraine
SIL-Angaben: nicht für SIL Anwendung
HART Version: HART® 5
Konfiguration: kundenspezifisch konfiguriert
zulässige Umgebungstemperatur [Transmitter]: -40 °C ... +85 °C
Zeugnis: Kalibrierzertifikat mit Einzelwerten
Transmitterkonfiguration:
Sensortyp: Widerstandsthermometer Pt100
Sensoren: Einzel-Sensor
Sensorfunktionalität: Sensor 1, Sensor 2 nicht vorhanden
Sensor-Drift-Überwachung: nicht aktiv
Eingangskonfiguration: 3-Leiter
Einheit: °C
Messbereich: -50 °C ... +100 °C
Ausgangssignal: 4 ... 20 mA, temperaturlinear
untere Ausgangsgrenze: nach NAMUR (3,8 mA)
obere Ausgangsgrenze: nach NAMUR (20,5 mA)
Stromwert für Signalisierung zusteuend: 3,5 mA (NAMUR zusteuend)
Stromwert für Signalisierung aufsteuend: 21,5 mA (NAMUR aufsteuend)
Signalisierung bei Fehler: zusteuend (einheitlich bei allen Fehlerarten)
Dämpfung: aus
Abnahmeprüfzeugnis DIN EN 10204 3.1
Zeugnisssprache: Englisch und Deutsch
Transmitter
Messgenauigkeit: 3 Prüfpunkte (Anfang, Mitte, Ende des Transmitter-Bereiches)
Deviation:
1) Offered Neck length [N/MH]: 150 mm (approx. 6.0 inch) instead of 50 mm, please check and confirm.
2) Clarification: 40 mm is a thermowell U length and 90 mm is a sensor length (i.e. U length + H Length= sensor A length).
3) Ingress protection : IP66.
5) Housing material is Aluminum painted
TAG-1 (SS tag plate)

WIKAL Alexander Wiegand SE & Co. KG
Alexander-Wiegand-Straße 30
63911 Klingenberg
Germany
Tel. +49 9372 132-0
info@wika.de
www.wika.de

Kommanditgesellschaft: Sitz Klingenberg
Amtsgericht Aschaffenburg HRA 1819
Komplementärin:
WIKAL International SE - Sitz Klingenberg -
Amtsgericht Aschaffenburg HRB 10505
Vorstand: Alexander Wiegand
Vorsitzender des Aufsichtsrats: Prof. Dr. Roderich C. Thümmel

Bankverbindungen:
Commerzbank Aschaffenburg
BIC: COBADEFF795
IBAN: DE57 7954 0049 0104 1177 00
Sparkasse Aschaffenburg Miltenberg
BIC: BYLADEM1ASA
IBAN: DE95 7955 0000 0430 1062 94
Sydbank (DKK Payments)
BIC: SYBKDK22
IBAN: DK02 8072 0001 0403 60

WEEE-Reg-Nr. DE 92770372
UST.-IDNr.: DE131878642

Rechnung **I00638839**
43327028 DELTA TECH GmbH, Hamburg

Seite 8 / 12
20.12.2024

Pos	Menge	Einheit	Artikel	Einzelpreis	per	Nettowert
			TIT-RU0001A-02; TIT-RU0001B-02 Zolltarifnummer: 90251900 Thermometer, elektrisch Ursprungsland AWR: DE Präferenzbegünstigt: Ja			
			Nachlass 17,00%	-549,97		
			Tag plates	6,00		
			Test report 2.2 per EN 10204	13,17		
			Positionssumme	2.704,34		

Link zu den Produktdetails

https://de-de.wika.de/tw15_de_de.WIKA
https://de-de.wika.de/tr12_b_tr12_m_de_de.WIKA
https://de-de.wika.de/t32_xs_de_de.WIKA

007	2,0000	Pcs	5181.63	1.729,78	/1,00	3.459,56
			TR12-B, Ex i, 1xPt100, 3-L, Kl.A, -100...+450°C, Ø 6 mm, T32 ATEX, Ex i, Zone 1 Gas [II 2G Ex ia IIC T6...T1 Gb] Anschlussgehäuse: 5/6000 (Alu), DIH50, 2x M20 x 1,5 Kabeleingang A: Freies Gewinde Kabeleingang B: Verschlussschraube Transmitter: T32, Digital-Transmitter, HART®, 4...20 mA, universal programmierbar Kundenspezifisch Nipple-Union-Nipple (teilbar) Anschluss zum Gehäuse / Anschlusskopf: Einschraubgewinde M20 x 1,5, mit Kontermutter Anschluss zum Schutzrohr: Einschraubgewinde M20 x 1,5 Halslänge [N/MH]: 150 mm (ca. 6.0 inch) Einbaulänge [A/L1/U2]: 250 mm; Durchmesser Messeinsatz: 6 mm - 1.4571, Technische Daten nach Datenblatt: TE 60.17 Messeinsatzlänge im Ersatzfall [I5]: 418 mm TW15-H 1/2 BSPT M20x1,5 innen U=200 mm B=6,6 mm 316/316L Prozessgewinde [P oder E]: 1/2 BSPT Anschluss zum Thermometer [N]: M20x1,5 innen Form des Schutzrohres: Konisch Anschlusslänge [H]: 50 mm Einbaulänge [U]: 200 mm Wurzeldurchmesser [Q]: 16 mm Spitzendurchmesser [V oder F3]: 13 mm Bohrung [B oder d1]: 6,6 mm Bohrungstiefe [A]: 243 mm Technische Daten nach Datenblatt: TW 95.15 Werkszeugnis DIN EN 10204 2.2 Zeugnissprache: Englisch und Deutsch Schutzrohr Formaler Nachweis: Fertigung nach Stand der Technik Abnahmeprüfzeugnis DIN EN 10204 3.1 Zeugnissprache: Englisch und Deutsch Schutzrohr Material Zertifikat: Medienberührte metallische Bauteile mit Vorlieferantenzeugnis (Schmelzanalyse) Druck- und Festigkeitsprüfung: Hydrostatische Innendruckprüfung - 500 bar - 3 min. Abnahmeprüfzeugnis DIN EN 10204 3.1 Zeugnissprache: Englisch und Deutsch			

WIKAL Alexander Wiegand SE & Co. KG
Alexander-Wiegand-Straße 30
63911 Klingenberg
Germany
Tel. +49 9372 132-0
info@wika.de
www.wika.de

Kommanditgesellschaft: Sitz Klingenberg
Amtsgericht Aschaffenburg HRA 1819
Komplementärin:
WIKAL International SE - Sitz Klingenberg -
Amtsgericht Aschaffenburg HRB 10505
Vorstand: Alexander Wiegand
Vorsitzender des Aufsichtsrats: Prof. Dr. Roderich C. Thümmel

Bankverbindungen:
Commerzbank Aschaffenburg
BIC: COBADEFF795
IBAN: DE57 7954 0049 0104 1177 00
Sparkasse Aschaffenburg Miltenberg
BIC: BYLADEM1ASA
IBAN: DE95 7955 0000 0430 1062 94
Sydbank (DKK Payments)
BIC: SYBKDK22
IBAN: DK02 8072 0001 0403 60

WEEE-Reg-Nr. DE 92770372
UST.-IDNr.: DE131878642

Rechnung **I00638839**
43327028 DELTA TECH GmbH, Hamburg

Seite 9 / 12
20.12.2024

Pos	Menge	Einheit	Artikel	Einzelpreis	per	Nettowert
-----	-------	---------	---------	-------------	-----	-----------

Messeinsatz / Fühler mit Transmitter
Messgenauigkeit: 3 Prüfpunkte (0°C / 50°C / 100°C) für Widerstandsthermometer
Digitaler Temperatur-Transmitter T32
mit HART-Protokoll
Technische Daten nach Datenblatt: TE 32.04
Ausgangssignal: 4 ... 20 mA, 2-Draht-Technik
Eingang: konfigurierbar über Software
Messbereich: konfigurierbar über Software
Transmittertyp: T32.1S Kopfversion -Nachfolgeprodukt T38 verfügbar-
Explosionsschutz: Ex ia, für ATEX/IEC/CSA/FM/EAC/KOSHA/NEPSI/INMETRO/PESO/Ex Ukraine
SIL-Angaben: nicht für SIL Anwendung
HART Version: HART® 5
Konfiguration: kundenspezifisch konfiguriert
zulässige Umgebungstemperatur [Transmitter]: -40 °C ... +85 °C
Zeugnis: Kalibrierzertifikat mit Einzelwerten
Transmitterkonfiguration:
Sensortyp: Widerstandsthermometer Pt100
Sensoren: Einzel-Sensor
Sensorfunktionalität: Sensor 1, Sensor 2 nicht vorhanden
Sensor-Drift-Überwachung: nicht aktiv
Eingangskonfiguration: 3-Leiter
Einheit: °C
Messbereich: -50 °C ... +100 °C
Ausgangssignal: 4 ... 20 mA, temperaturlinear
untere Ausgangsgrenze: nach NAMUR (3,8 mA)
obere Ausgangsgrenze: nach NAMUR (20,5 mA)
Stromwert für Signalisierung zusteuernd: 3,5 mA (NAMUR zusteuernd)
Stromwert für Signalisierung aufsteuernd: 21,5 mA (NAMUR aufsteuernd)
Signalisierung bei Fehler: zusteuernd (einheitlich bei allen Fehlerarten)
Dämpfung: aus
Abnahmeprüfzeugnis DIN EN 10204 3.1
Zeugnissprache: Englisch und Deutsch
Transmitter
Messgenauigkeit: 3 Prüfpunkte (Anfang, Mitte, Ende des Transmitter-Bereiches)
Deviation:
1) Offered Neck length [N/MH]: 150 mm (approx. 6.0 inch) instead of 100 mm, please check and confirm.
2) WFC not performed due to velocity not given.
3) Clarification: 200 mm is a thermowell U length and 250 mm is a sensor length (i.e. U length + H Length= sensor A length).
4) Ingress protection : IP66.
5) Housing material is Aluminum painted
TAG-1 (SS tag plate)
TIT-RU0001A-03; TIT-RU0001B-03
Zolltarifnummer: 90251900
Thermometer, elektrisch
Ursprungsland AWR: DE
Präferenzbegünstigt: Ja

WIKAL Alexander Wiegand SE & Co. KG
Alexander-Wiegand-Straße 30
63911 Klingenberg
Germany
Tel. +49 9372 132-0
info@wika.de
www.wika.de

Kommanditgesellschaft: Sitz Klingenberg
Amtsgericht Aschaffenburg HRA 1819
Komplementärin:
WIKAL International SE - Sitz Klingenberg -
Amtsgericht Aschaffenburg HRB 10505
Vorstand: Alexander Wiegand
Vorsitzender des Aufsichtsrats: Prof. Dr. Roderich C. Thümmel

Bankverbindungen:
Commerzbank Aschaffenburg
BIC: COBADEFF795
IBAN: DE57 7954 0049 0104 1177 00
Sparkasse Aschaffenburg Miltenberg
BIC: BYLADEM1ASA
IBAN: DE95 7955 0000 0430 1062 94
Sydbank (DKK Payments)
BIC: SYBKDK22
IBAN: DK02 8072 0001 0403 60

WEEE-Reg-Nr. DE 92770372
UST.-IDNr.: DE131878642

Rechnung **I00638839**
43327028 DELTA TECH GmbH, Hamburg

Seite 10 / 12
20.12.2024

Pos	Menge	Einheit	Artikel	Einzelpreis	per	Nettowert
			Nachlass 17,00%	-588,13		
			Tag plates	6,00		
			Test report 2.2 per EN 10204	13,17		
			Positionssumme	2.890,60		
			Link zu den Produktdetails			
			https://de-de.wika.de/tw15_de_de.WIKA			
			https://de-de.wika.de/tr12_b_tr12_m_de_de.WIKA			
			https://de-de.wika.de/t32_xs_de_de.WIKA			
011	2,0000	Pcs	14731931	606,49	/1,00	1.212,98
			T38.R, ATEX/IECEx-Ex ia, Kundenkon. Poti Poti, +0...+100%			
			Technische Daten nach Datenblatt: TE 38.01			
			Poti Potentiometer			
			Gesamtwiderstand (Potentiometer/FLR Sensor): 1 kOhm			
			Sensor 1, Sensor 2 nicht vorhanden			
			Tamb: Standard -40...85°C			
			HART® 7			
			Fehlersignalisierung: Zustuernd			
			TAG-1 (SS tag plate)			
			ZT-RU0001A-01; ZT-RU0001B-01			
			Zolltarifnummer: 90259000			
			Temperaturtransmitter, elektronisch			
			Ursprungsland AWR: DE			
			Präferenzbegünstigt: Ja			
			Tag plates	6,00		
			Positionssumme	1.218,98		
			Link zu den Produktdetails			
			https://en-co.wika.de/t38_en_co.WIKA			

	EUR
Nettowarenwert	35.023,32
Nachlass	-5.747,76
Positionszuschläge	158,19
Packaging	601,31
Fracht	32,60
Nettogesamtbetrag	30.067,66
Mehrwertsteuer 19,00 %	5.712,86
Bruttogesamtbetrag	35.780,52

Informationen zu WIKAL und unseren Produkten finden Sie ebenso wie Betriebsanleitungen, CE-Konformitätserklärung und Zulassungen im Internet unter www.wika.de.

Lieferantenerklärung für Waren mit Präferenzursprungseigenschaft

ERKLÄRUNG

Der Unterzeichner erklärt, dass die in diesem Dokument aufgeführten und mit > Präferenzbegünstigt Ja < gekennzeichneten Waren Ursprungserzeugnisse der EEC / EU sind und den Ursprungsregeln für den Präferenzverkehr mit AL, BA, CH, CL, DZ, EG, FO, IL, JO, LB, LI, MA, ME, MK, MX, NO, PS, TN, XC, XL, AG, BB, BS, BZ, DM, DO, GD, GY, JM, KN, LC, SR, TT, VC, KR, PG, FJ, IS, XS, MG, MU, SC, ZW, NI, PA, HN, CR, SV, GT, PE, CO, GE, MD, XK, UA,

WIKAL Alexander Wiegand SE & Co. KG
Alexander-Wiegand-Straße 30
63911 Klingenberg
Germany
Tel. +49 9372 132-0
info@wika.de
www.wika.de

Kommanditgesellschaft: Sitz Klingenberg
Amtsgericht Aschaffenburg HRA 1819
Komplementärin:
WIKAL International SE - Sitz Klingenberg -
Amtsgericht Aschaffenburg HRB 10505
Vorstand: Alexander Wiegand
Vorsitzender des Aufsichtsrats: Prof. Dr. Roderich C. Thümmel

Bankverbindungen:
Commerzbank Aschaffenburg
BIC: COBADEFF795
IBAN: DE57 7954 0049 0104 1177 00
Sparkasse Aschaffenburg Miltenberg
BIC: BYLADEM1ASA
IBAN: DE95 7955 0000 0430 1062 94
Sydbank (DKK Payments)
BIC: SYBKDK22
IBAN: DK02 8072 0001 0403 60

WEEE-Reg-Nr. DE 92770372
UST.-IDNr.: DE131878642

Rechnung **I00638839**
43327028 DELTA TECH GmbH, Hamburg

Seite 11 / 12
20.12.2024

CI, CM, EC, BW, LS, NA, ZA, SZ entsprechen.

Er erklärt Folgendes:

☐ Kumulierung angewendet mit ... (Name des Landes/der Länder).

☒ Keine Kumulierung angewendet.

Er verpflichtet sich, den Zollbehörden alle von ihnen zusätzlich verlangten Belege zur Verfügung zu stellen.

Klingenberg, 20.12.2024

gez. i. V. Helmut Schwarz
Head of Customs and Export Control
Corporate Logistics

Diese Erklärung wurde automatisch über EDV erstellt. Sie ist daher nicht handschriftlich unterschrieben und gilt als Verpflichtungserklärung im Sinne des Artikels 63 Abs. 3 VO (EU) Nr. 2015/2447.

#####

Exportbeschränkung

1) Dem Kunden/Empfänger ist es untersagt, direkt oder indirekt

a) die hier aufgeführten Artikel („Artikel“); und/oder

b) geistiges Eigentum; und/oder

c) Know-how; und/oder

d) sonstige vertrauliche Informationen jeglicher Art, die dem Kunden/Empfänger wie auch immer zur Verfügung gestellt oder zur Kenntnis gebracht werden, direkt oder indirekt

i. in die Russische Föderation; und/oder

ii. in die von der Russischen Föderation besetzten Gebiete; und/oder

iii. in die Republik Belarus; und/oder

iv. zur Verwendung in der Russischen Föderation; und/oder

v. zur Verwendung in den von der Russischen Föderation besetzten Gebieten; und/oder

vi. zur Verwendung in der Republik Belarus

im Rahmen oder im Zusammenhang mit dieser Leistungsvereinbarung zu verkaufen und/oder auszuführen und/oder wiederauszuführen.

(2) Der Kunde/Empfänger unternimmt mit größtmöglichen Anstrengungen alles Notwendige, um sicherzustellen, dass der Zweck des Absatzes (1) dieser Klausel nicht durch Dritte in der weiteren Handelskette, einschließlich möglicher Wiederverkäufer, vereitelt wird.

(3) Der Kunde/Empfänger richtet einen angemessenen Kontrollmechanismus ein und erhält diesen aufrecht, um das Verhalten Dritter in der weiteren Handelskette, einschließlich möglicher Wiederverkäufer, aufzudecken, die den Zweck des Absatzes (1) dieser Klausel vereiteln würden.

(4) Jeder Verstoß gegen die Absätze (1), (2) oder (3) dieser Klausel stellt einen wesentlichen Vertragsbruch dar, und WIKAL ist berechtigt, angemessene Abhilfemaßnahmen zu ergreifen, insbesondere:

i. Kündigung dieser Leistungsvereinbarung; und/oder

ii. das Verlangen einer Vertragsstrafe in Höhe von 10 % des Gesamtwerts dieser Leistungsvereinbarung oder des Preises der ausgeführten Artikel, je nachdem, welcher Wert höher ist.

(5) Der Kunde/Empfänger informiert WIKAL unverzüglich über etwaige Probleme bei der Anwendung der Absätze (1), (2)

WIKAL Alexander Wiegand SE & Co. KG
Alexander-Wiegand-Straße 30
63911 Klingenberg
Germany
Tel. +49 9372 132-0
info@wika.de
www.wika.de

Kommanditgesellschaft: Sitz Klingenberg
Amtsgericht Aschaffenburg HRA 1819
Komplementärin:
WIKAL International SE - Sitz Klingenberg -
Amtsgericht Aschaffenburg HRB 10505
Vorstand: Alexander Wiegand
Vorsitzender des Aufsichtsrats: Prof. Dr. Roderich C. Thümmel

Bankverbindungen:
Commerzbank Aschaffenburg
BIC: COBADEFF795
IBAN: DE57 7954 0049 0104 1177 00
Sparkasse Aschaffenburg Miltenberg
BIC: BYLADEM1ASA
IBAN: DE95 7955 0000 0430 1062 94
Sydbank (DKK Payments)
BIC: SYBKDK22
IBAN: DK02 8072 0001 0403 60

WEEE-Reg-Nr. DE 92770372
UST.-IDNr.: DE131878642

Rechnung **I00638839**
43327028 DELTA TECH GmbH, Hamburg

Seite 12 / 12
20.12.2024

oder (3) dieser Klausel, einschließlich etwaiger relevanter Aktivitäten Dritter, die den Zweck des Absatzes (1) dieser Klausel vereiteln könnten. Der Kunde/Empfänger stellt WIKAL innerhalb von zwei Kalenderwochen nach der einfachen Anforderung Informationen über die Einhaltung der Verpflichtungen gemäß den Absätzen (1), (2) und (3) dieser Klausel zur Verfügung.

#####

Außendienst	Maria Stamm
Telefon	+49 9372 132-8814
E-Mail	Maria.Stamm@wika.com

WIKAL Alexander Wiegand SE & Co. KG
Alexander-Wiegand-Straße 30
63911 Klingenberg
Germany
Tel. +49 9372 132-0
info@wika.de
www.wika.de

WEEE-Reg-Nr. DE 92770372
UST.-IDNr.: DE131878642

Kommanditgesellschaft: Sitz Klingenberg
Amtsgericht Aschaffenburg HRA 1819
Komplementärin:
WIKAL International SE - Sitz Klingenberg -
Amtsgericht Aschaffenburg HRB 10505
Vorstand: Alexander Wiegand
Vorsitzender des Aufsichtsrats: Prof. Dr. Roderich C. Thümmel

Bankverbindungen:
Commerzbank Aschaffenburg
BIC: COBADEFF795
IBAN: DE57 7954 0049 0104 1177 00
Sparkasse Aschaffenburg Miltenberg
BIC: BYLADEM1ASA
IBAN: DE95 7955 0000 0430 1062 94
Sydbank (DKK Payments)
BIC: SYBKDK22
IBAN: DK02 8072 0001 0403 60